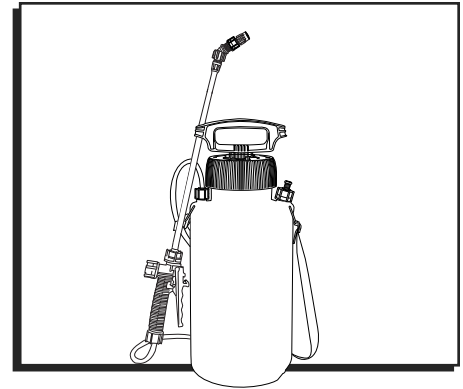


# ULINE S-20860

## PORTABLE PRESSURE SPRAYER

1-800-295-5510  
 uline.com

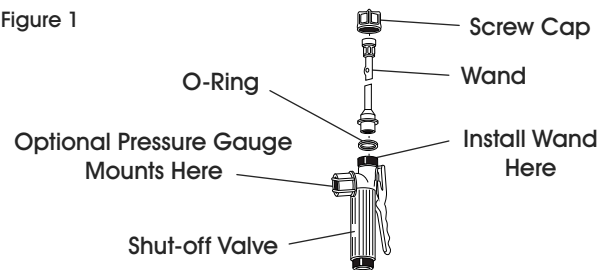


### ASSEMBLY

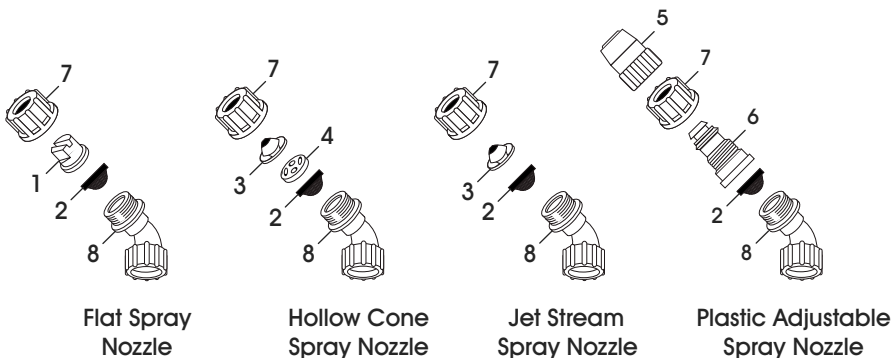
 **NOTE:** Verify all parts are present before beginning assembly.

1. Be sure to place o-ring on non-threaded end of wand. (See Figure 1)
2. Insert non-threaded end of wand into o-ring into open end of shut-off valve.
3. Tighten screw cap.

Figure 1



### SPRAY TIP ASSEMBLY

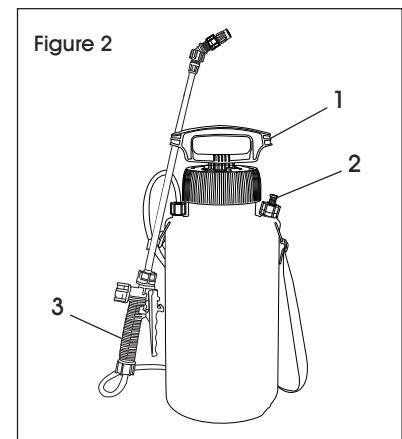


REF.	DESCRIPTION
1	Flat Spray Nozzle
2	Filter
3	Jet Cap
4	Swirl Plate
5	Nozzle Cap
6	Nozzle Body
7	Nozzle Retaining Nut
8	Elbow

### OPERATION

1. Turn pump handle counterclockwise to remove pump. (See Figure 2)
2. Fill tank with premixed formula to desired level. (Do not exceed maximum fill mark.) Observe recommendations of chemical manufacturer.
3. Tighten cap and pump assembly for a good seal.
4. Pump to a maximum 45 psi or 3 bar pressure. Valve stem on pressure relief valve will rise to vent excess pressure over 45 psi.
5. Start or stop spraying by squeezing or releasing lever on shut-off valve (3).
6. Prior to every removal of pump (1), release pressure first by pulling up on pressure relief valve stem (2).

Figure 2



## SAFETY PRECAUTIONS

- Do not exceed 45 psi pressure.
- Do not fill with, use or spray flammable materials.
- Do not use gasoline, acid, acetone, caustic or potentially injurious chemicals.
- At the time of manufacture of this sprayer, there were no known plant protection chemicals that would adversely affect this sprayer when applied in the usual concentration.
- Observe the dilution recommendations of the chemical manufacturer.
- Prior to removing any part of sprayer, pull pressure relief valve to release any pressure in the tank.
- Wear rubber gloves, safety goggles and appropriate protective clothing.
- After pumping, be sure handle is in locked down position.
- Users should be trained in proper use of sprayer. Where training is not available, users should study and follow procedures detailed in these instructions.
- Do not use acetone-based chemicals.



**WARNING!** Chemicals can be harmful to users and environment if improperly used. Chemicals that are caustic, corrosive or poisonous should be avoided. Read warnings and chemical manufacturer's instructions. Sprayer is fitted with Viton® seals that are resistant to a wide variety of agricultural, industrial and household chemicals. However, care should be exercised to ensure that sprayer components are clean, functioning properly and in a good state of repair before and during use. If in doubt about a particular chemical, check with manufacturer. If it is suspected or indicated that the material may be unsafe in sprayer... **STOP!** Do not use or apply chemical.



**WARNING!** Always wear rubber gloves, safety goggles and appropriate protective clothing.

- Read and follow operating instructions.
- Do not fill sprayer over maximum fill mark. Releasing pressure in an overfill condition can cause harmful venting of sprayer contents.
- Relieve pressure only with sprayer upright and while standing on side of sprayer opposite the pressure relief valve. Venting of sprayer contents can occur if liquid is over bottom of relief valve.



**CAUTION!** To prevent injury from ejected pump assembly and/or solution, never stand with face or body over the top of the tank when pumping or loosening pump.

- Do not modify sprayer or pressure relief valve.
- Never spray in direction of humans, animals or property that might be injured or damaged by spray formula.
- Do not use disinfectants, solvents or impregnating agents unless first tested to ensure they are not harmful to the environment and sprayer.
- Do not use liquids with a temperature above 120°F.



**NOTE:** A sprayer with liquid is a significant amount of weight (8 lbs. per gallon). Use caution when bending, leaning or walking. Bend only at knees and support yourself to ensure personal safety.

- Do not inflate sprayer without liquid in the tank.
- Do not climb on ladders, trees or other unsteady or potentially unsafe structures.

# MAINTENANCE

## CLEANING

- Carefully clean sprayer after every use.
- Pour or spray all remaining chemical solution out of sprayer.
- Pour a small amount of water for water soluble chemicals, or mineral spirits for oil-based chemicals, into the tank.
- Pressurize and spray through system until all liquid is gone.
- Repeat process with warm, soapy water.
- Repeat process with warm, clear water.
- Use an absorbent cloth to dry all internal surfaces.
- Follow chemical manufacturer recommendations for disposing of waste water and chemicals.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.

## MAINTENANCE

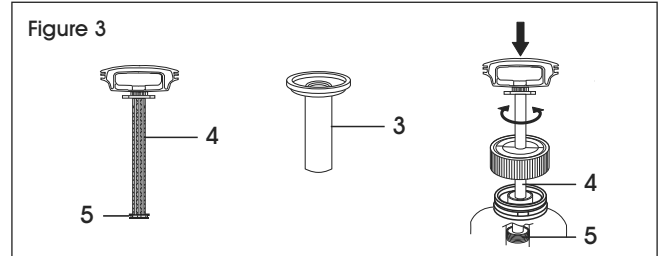
- Prior to storage, empty, clean and dry sprayer.
- Always store sprayer in a dry area, protected from freezing, heat and sunlight.
- Lubricate o-ring in pressure relief valve with non-water soluble grease on a regular basis.



**NOTE:** Occasionally lubricate o-ring and cap gasket with petroleum jelly.

## PUMP MAINTENANCE

- Pump pressure sealing is accomplished with an o-ring (5) on pump piston (4) that moves within cylinder (3). (See Figure 3)



- Periodically, this o-ring should be greased with non-water soluble grease. If worn, it should be replaced. A small umbrella valve at bottom of cylinder prevents formula from entering cylinder. Keep these parts clean and replace if worn.

## TANK CAP

- A small amount of non-water soluble grease on tank cap threads and both sides of the gasket eases tightening and loosening.

## REGULAR INSPECTION

- Inspect and replace worn or damaged parts promptly. Pay particular attention to tank cap gasket, pressure relief valve and seal, inflation valve (if fitted), umbrella valve o-rings and seals throughout sprayer. Regular lubrication of o-rings and seals is recommended.

## TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS	
Difficulty in moving pump handle	Dirty cylinder wall	Remove piston. Clean, grease and replace.	
	O-ring on piston swollen (not cleaned properly)	Replace o-ring. Grease.	
Low pressure and resistance during pumping	Tank cap not tight	Tighten cap.	
	No lubricant on piston/cylinder	Lubricate with heavy grease.	
	Chemical in cylinder	Replace umbrella valve.	
	Damaged o-ring in pressure relief valve	Replace o-ring.	
	Worn or damaged o-ring in shut-off valve	Replace o-ring.	
Leaks from end of spray wand	Worn or damaged o-ring in shut-off valve	Rebuild shut-off valve.	
	Leaks from inside cylinder	No lube on piston/cylinder	Lubricate piston, o-ring and cylinder.
	Leaks under cap	Worn or damaged umbrella valve	Replace umbrella valve at bottom of cylinder.
Leaks from shut-off valve	Damaged or missing gasket	Replace gasket.	
	Leaks from hose	Screw cap not tight	Tighten tank cap.
	Pressure relief valve sticks	Worn, damaged or loose fittings, lack of lubrication	Tighten fittings and replace worn parts, disassemble and lubricate o-rings.
Air leak – air coming out between halves of the pump support	Tank cap not tight	Tighten tank cap.	
	Worn, damaged or loose fittings	Tighten fittings and replace worn parts.	
	Lack of lubrication or contaminated relief valve assembly	Clean and lubricate pressure relief valve assembly.	
	Gasket twisted or lacking lubrication	Straighten gasket and lubricate with grease.	
	Tank lip damaged	Repair or replace tank.	

**ULINE**

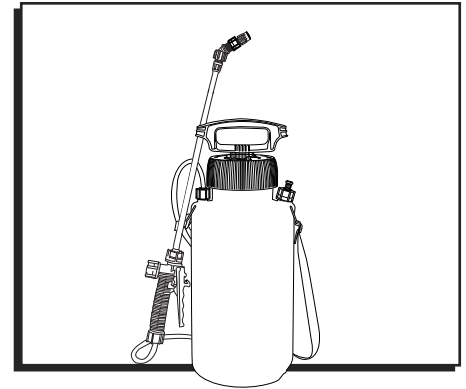
1-800-295-5510

uline.com

# ULINE S-20860

## ROCIADOR DE PRESIÓN PORTÁTIL

800-295-5510  
uline.mx

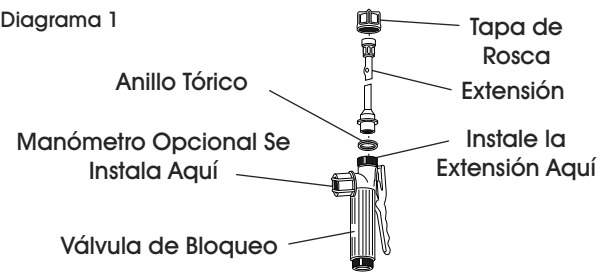


### ENSAMBLE

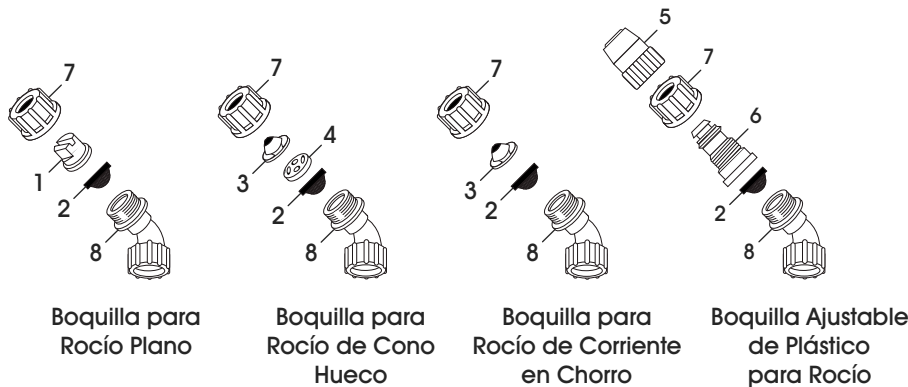
**NOTA:** Verifique que estén todas las partes antes de comenzar.

1. Asegúrese de colocar el anillo tórico en el extremo sin rosca de la extensión. (Vea Diagrama 1)
2. Inserte el extremo sin rosca de la extensión en el anillo tórico y el extremo abierto de la válvula de bloqueo.
3. Apriete la tapa de rosca.

Diagrama 1



### ENSAMBLE DE LA TAPA PARA ROCIADO

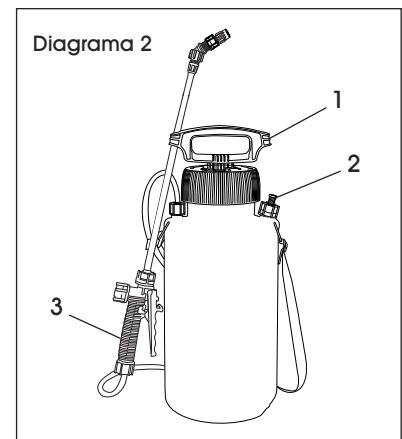


REF.	DESCRIPCIÓN
1	Boquilla para Rocío Plano
2	Filtro
3	Tapa de Chorro
4	Placa para Espiral
5	Tapa de Boquilla
6	Cuerpo de Boquilla
7	Tuerca de Retención de Boquilla
8	Codo

### FUNCIONAMIENTO

1. Gire el asa de la bomba en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirar la bomba. (Vea Diagrama 2)
2. Llene el tanque con la fórmula premezclada hasta el nivel deseado. (No exceda la marca de llenado máximo.) Siga las recomendaciones del fabricante del producto químico.
3. Apriete la tapa y el ensamblaje de la bomba para un buen sellado.
4. Bombeo hasta un máximo de 45 psi o 3 bares. El vástago de la válvula en la válvula de escape de presión se elevará para ventilar la presión excesiva por encima de los 45 psi.
5. Comience a rociar o deje de hacerlo apretando o soltando la palanca de la válvula de bloqueo (3).
6. Antes de retirar la bomba cada vez (1), primero suelte la presión levantando el vástago de la válvula de escape de presión (2).

Diagrama 2



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No exceda los 45 psi de presión.
- No llene con, use o rocíe materiales inflamables.
- No utilice gasolina, ácido, acetona o materiales cáusticos o potencialmente nocivos.
- En el momento de la fabricación de este rociador, no se conocían productos químicos fitosanitarios que pudieran afectar este rociador al aplicar la concentración usual.
- Siga las recomendaciones de dilución del fabricante del producto químico.
- Antes de retirar cualquier parte del rociador, jale la válvula de escape de presión para liberar la presión del tanque.
- Utilice guantes de caucho, goggles de seguridad y ropa de protección adecuada.
- Después de bombear, asegúrese de que la palanca esté en posición de bloqueo.
- Los usuarios deben estar capacitados en el uso adecuado del rociador. Si no puede proveer la capacitación, los usuarios deben estudiar y seguir los procedimientos detallados en estas instrucciones.
- No utilice productos químicos a base de acetona.



**¡ADVERTENCIA!** Los químicos podrían ser perjudiciales a los usuarios y el medio ambiente si se utilizan de manera incorrecta. Evite los productos químicos cáusticos, corrosivos o nocivos. Lea las advertencias e instrucciones del fabricante del producto químico. El rociador está equipado con sellos Viton® resistentes a una amplia variedad de productos químicos agrícolas, industriales y domésticos. Sin embargo, asegúrese de que los componentes del rociador estén limpios, funcionen de manera adecuada y estén en buen estado antes y después de utilizarlos. Si tiene dudas sobre algún producto químico en particular, verifique con el fabricante. Si sospecha u observa que el material pueda ser inseguro en el rociador... ¡ALTO! No utilice ni aplique el producto químico.



**¡ADVERTENCIA!** Siempre utilice guantes de caucho, goggles de seguridad y ropa de protección adecuada.

- Lea y siga las instrucciones de funcionamiento.
- No llene el rociador por encima de la marca de llenado máximo. Al liberar la presión en condiciones de sobrellenado podría causar daños por ventilación del contenido del rociador.
- Libere la presión solo con el rociador en posición vertical y de pie al lado del rociador al lado contrario a la válvula de escape de presión. Se podría ventilar el contenido del rociador si el líquido está en el fondo de la válvula de escape.



**¡PRECAUCIÓN!** Para evitar lesiones por la propulsión del ensamble de la bomba y/o la solución, nunca se pare con la cara o el cuerpo por encima de la parte superior del tanque al bombear o soltar la bomba.

- No modifique el rociador o la válvula de escape de presión.
- Nunca rocíe en dirección de seres humanos, animales o propiedad que podría verse lesionada o dañada por la fórmula en rocío.
- No utilice desinfectantes, solventes o agentes de impregnación a menos que se hayan probado para asegurar que no causen daños al medio ambiente o al rociador.
- No utilice líquidos con una temperatura por encima de los 49°C (120°F).



**NOTA:** Un rociador con líquido cuenta con una cantidad de peso significativo (8 lbs. por galón). Use precaución al doblarse, inclinarse o caminar. Dóblese solo de rodillas y apóyese para asegurar su seguridad personal.

- No infle el rociador sin líquido en el tanque.
- No trepe en escaleras, árboles u otras estructuras inestables o potencialmente peligrosas.

## LIMPIEZA

- Limpie el rociador con cuidado después de cada uso.
- Vierta o rocíe toda la solución química restante fuera del rociador.
- Vierta una pequeña cantidad de agua para químicos solubles en agua o alcoholes minerales para químicos a base de aceite en el tanque.
- Presurice y rocíe por el sistema hasta que no quede ningún líquido.
- Repita el proceso con agua tibia con jabón.
- Repita el proceso con agua tibia y pura.
- Use un paño absorbente para secar todas las superficies interiores.
- Siga las recomendaciones del fabricante del químico para desechar agua residual y químicos.
- No use productos de limpieza agresivos o abrasivos.

## MANTENIMIENTO

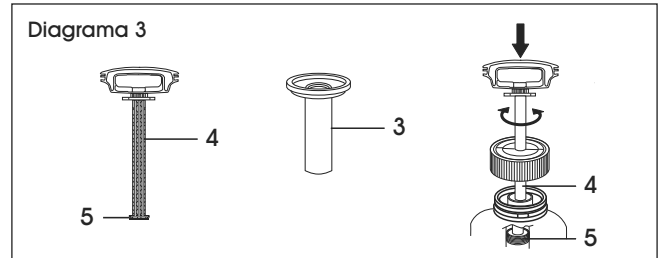
- Antes de almacenarlo, vacíe, limpie y seque el rociador.
- Siempre almacene el rociador en un área limpia protegida del congelamiento, el calor y la luz del sol.
- Lubrique periódicamente el anillo tórico en la válvula de escape de presión con grasa no soluble en agua.



**NOTA:** Lubrique ocasionalmente el anillo tórico y el empaque de la capa con vaselina.

## MANTENIMIENTO DE LA BOMBA

- El sellado a presión de la bomba se logra con un anillo tórico (5) en un pistón (4) para bomba (3) que se mueve dentro del cilindro. (Vea Diagrama 3)



- Este anillo tórico se debe lubricar con grasa no soluble en agua. Si está desgastado, debe reemplazarlo. Una pequeña válvula tipo paraguas en el fondo del cilindro evita que la fórmula entre el cilindro. Mantenga estas partes limpias y reemplácelas si están desgastadas.

## TAPA PARA TANQUE

- Una cantidad pequeña de grasa no soluble en agua en roscas para tapas de tanque y ambos lados del empaque facilita el ajuste y el aflojamiento.

## INSPECCIÓN REGULAR

- Inspeccione y reemplace partes desgastadas o dañadas de inmediato. Preste atención en particular al empaque de la tapa del tanque, la válvula de escape de presión y el sello, válvula de inflación (si está equipada), anillos tóricos de válvulas tipo paraguas y sellos a lo largo del rociador. Se recomienda lubricar regularmente los anillos tóricos y los sellos.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Dificultad al mover el asa de la bomba	<p>Pared del cilindro sucia</p> <p>Anillo tórico del pistón presenta hinchazón (no se limpió adecuadamente)</p>	<p>Retire el pistón. Limpie, engrase y reemplace.</p> <p>Reemplace el anillo tórico y engrase.</p>
Baja presión y resistencia durante el bombeo	<p>Tapa del tanque sin apretar</p> <p>No hay lubricante en el pistón/cilindro</p> <p>Producto químico en el cilindro</p> <p>Anillo tórico dañado en la válvula de escape de presión</p> <p>Anillo tórico desgastado o dañado en la válvula de bloqueo</p> <p>Anillo tórico desgastado o dañado en el pistón de la bomba</p>	<p>Apriete la tapa.</p> <p>Lubrique con bastante grasa.</p> <p>Reemplace la válvula tipo paraguas.</p> <p>Reemplace el anillo tórico.</p> <p>Reemplace el anillo tórico.</p> <p>Reemplace el anillo tórico.</p>
<p>Fugas del extremo de la extensión de rocío</p> <p>Fugas del interior del cilindro</p> <p>Fugas debajo de la tapa</p>	<p>Anillo tórico desgastado o dañado en la válvula de bloqueo</p> <p>No hay lubricante en el pistón/cilindro</p> <p>Válvula tipo paraguas desgastada o dañada</p>	<p>Reconstruya la válvula de bloqueo.</p> <p>Lubrique el pistón, anillo tórico y cilindro.</p> <p>Reemplace la válvula tipo paraguas en el fondo del cilindro.</p>
<p>Fugas de la válvula de bloqueo</p> <p>Fugas de la manguera</p> <p>La válvula de escape de presión se atasca</p>	<p>Empaque dañado o faltante</p> <p>Tapa roscada sin apretar</p> <p>Extremos desgastados, dañados o sueltos, falta de lubricante</p>	<p>Reemplace el empaque.</p> <p>Apriete la tapa del tanque.</p> <p>Apriete los extremos y reemplace las partes desgastadas, desarme y lubrique los anillos tóricos.</p>
Fuga de aire, sale aire entre las mitades del soporte de la bomba	<p>Tapa del tanque sin apretar</p> <p>Extremos desgastados, dañados o sueltos</p> <p>Falta de lubricación o ensamble contaminado de la válvula de escape</p> <p>Empaque torcido o falta de lubricante</p> <p>Reborde del tanque dañado</p>	<p>Apriete la tapa del tanque.</p> <p>Apriete los extremos y reemplace las partes desgastadas.</p> <p>Limpie y lubrique el ensamble de la válvula de escape de presión.</p> <p>Enderece el empaque y lubrique con grasa.</p> <p>Repare o reemplace el tanque.</p>

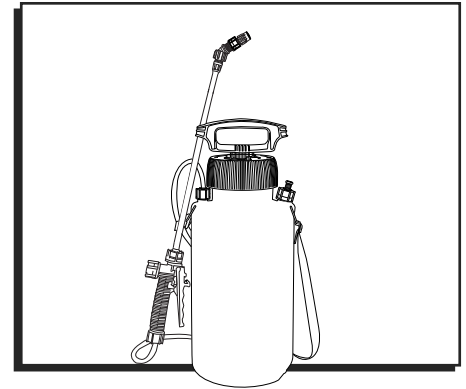
**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx



# ULINE S-20860 PULVÉRISATEUR À PRESSION PORTATIF

1-800-295-5510  
uline.ca

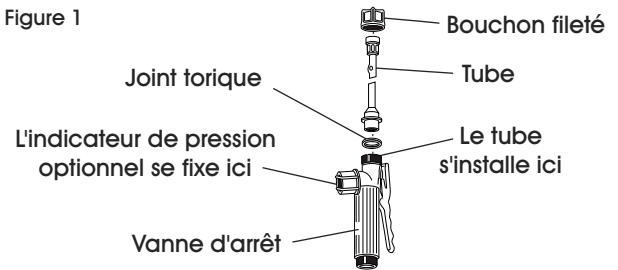


## MONTAGE

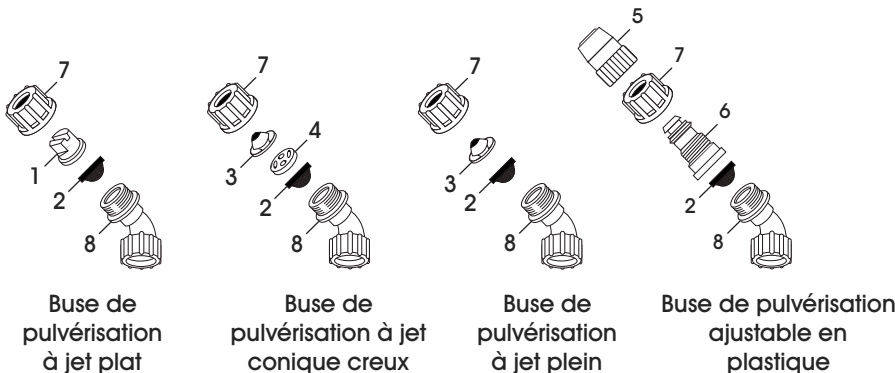
**REMARQUE :** Vérifiez que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.

1. Assurez-vous de placer le joint torique sur l'extrémité non filetée du tube. (Voir Figure 1)
2. Insérez l'extrémité non filetée du tube dans le joint torique, puis dans l'extrémité ouverte de la vanne d'arrêt.
3. Serrez le bouchon fileté.

Figure 1



## MONTAGE DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

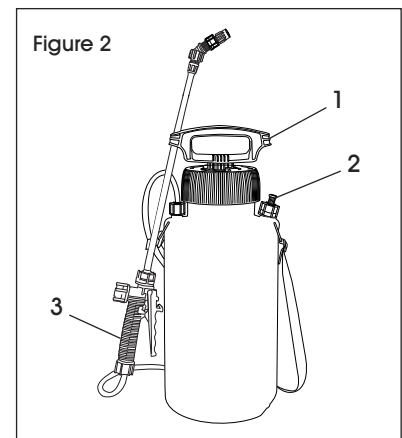


RÉF.	DESCRIPTION
1	Buse de pulvérisation à jet plat
2	Filtre
3	Cône de jet
4	Hélice
5	Bouchon de buse
6	Corps de buse
7	Écrou de serrage de la buse
8	Coude

## FONCTIONNEMENT

1. Tournez la poignée de pompe dans le sens antihoraire pour retirer la pompe. (Voir Figure 2)
2. Remplissez le réservoir avec une solution prémélangée jusqu'à la hauteur désirée. (Ne dépassez pas la marque du niveau de remplissage maximal.) Respectez les recommandations du fabricant de produits chimiques.
3. Serrez le couvercle et l'ensemble de pompe pour assurer une bonne étanchéité.
4. Pompez jusqu'à obtenir une pression maximale de 45 psi ou 3 bar. La tige de soupape située sur la soupape de surpression s'élève pour évacuer une pression excédant 45 psi.
5. Commencez à pulvériser en appuyant sur le levier de la vanne d'arrêt (3), ou cessez de pulvériser en relâchant celui-ci.
6. Pour tout retrait de la pompe (1), détendez d'abord la pression en soulevant la tige de soupape de surpression (2).

Figure 2



## MESURES DE SÉCURITÉ

- La pression ne doit pas excéder 45 psi.
- N'utilisez pas, ne pulvérisez pas ou ne remplissez pas le réservoir avec des matières inflammables.
- N'utilisez pas d'essence, d'acide, d'acétone ou de produits chimiques potentiellement nocifs.
- Au moment de la fabrication de ce pulvérisateur, aucun produit chimique phytosanitaire n'était recensé comme pouvant avoir une incidence négative sur le pulvérisateur lorsque employé aux dosages habituels.
- Respectez les consignes de dilution édictées par le fabricant de produits chimiques.
- Avant de retirer toute pièce du pulvérisateur, tirez la soupape de surpression afin de libérer toute pression dans le réservoir.
- Portez des gants en caoutchouc, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection adéquats.
- Après avoir actionné la pompe, assurez-vous que la poignée est verrouillée en position basse.
- Les utilisateurs doivent être formés au maniement correct du pulvérisateur. Lorsque aucune formation n'est possible, les utilisateurs se doivent d'étudier et de respecter les procédures détaillées dans ces instructions.
- N'utilisez pas de produits chimiques à base d'acétone.



**AVERTISSEMENT!** Les produits chimiques peuvent être nocifs pour les utilisateurs ou l'environnement lorsque utilisés de manière inadéquate. Les produits chimiques caustiques, corrosifs ou toxiques sont à éviter. Lisez les avertissements et les instructions du fabricant de produits chimiques. Le pulvérisateur est équipé de joints Viton<sup>MD</sup> résistants à une grande variété de produits chimiques agricoles, industriels et domestiques. Toutefois, un soin particulier est nécessaire avant et pendant l'utilisation pour s'assurer que les composants du pulvérisateur sont propres, en bon état, et qu'ils fonctionnent correctement. Si vous avez des doutes concernant un produit chimique, contactez le fabricant. S'il y a suspicion ou indication qu'une matière présente un danger lorsque utilisée avec le pulvérisateur. **ARRÊTEZ!** N'utilisez pas ou ne pulvérisez pas le produit chimique.



**AVERTISSEMENT!** Portez toujours des gants en caoutchouc, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection adéquats.

- Lisez et respectez les consignes.
- Ne remplissez pas le pulvérisateur au-delà de la marque du niveau de remplissage maximal. Une manœuvre de détente de la pression conjointe à un remplissage excessif du réservoir peut entraîner une expulsion dangereuse du contenu du pulvérisateur.
- Détendez la pression uniquement lorsque le pulvérisateur est en position verticale et lorsque la soupape de surpression est située du côté opposé à celui où vous vous trouvez. L'expulsion du contenu du pulvérisateur peut se produire lorsque la partie inférieure de la soupape de surpression se trouve immergée dans du liquide.



**MISE EN GARDE!** Pour prévenir toute blessure due à une éjection de l'ensemble de la pompe et/ou de la solution, ne positionnez jamais votre visage ou votre corps au-dessus du réservoir lorsque vous actionnez ou déserez la pompe.

- Ne modifiez pas le pulvérisateur ou la soupape de surpression.
- Ne pulvérisez jamais en direction de personnes, d'animaux ou de biens pouvant être blessés ou endommagés par la solution à pulvériser.
- N'utilisez pas de désinfectants, de solvants ou de liquides d'imprégnation à moins d'avoir testé ces produits pour vérifier qu'ils ne présentent aucun danger pour l'environnement et le pulvérisateur.
- N'utilisez pas de liquides ayant une température supérieure à 49 °C (120 °F).



**REMARQUE :** Un pulvérisateur rempli de liquide représente un poids significatif (8 lbs par gallon). Faites preuve de prudence lorsque vous vous baissez, penchez ou lorsque vous marchez. Baissez-vous uniquement en pliant les genoux et prenez appui afin d'assurer votre sécurité.

- Ne mettez pas le pulvérisateur sous pression sans liquide dans le réservoir.
- Ne montez pas sur des échelles, des arbres ou d'autres structures potentiellement instables.

## NETTOYAGE

- Nettoyez soigneusement le pulvérisateur après chaque utilisation.
- Versez ou pulvérisez tout reste de solution chimique hors du pulvérisateur.
- Versez dans le réservoir une petite quantité d'eau pour les produits solubles à l'eau, ou d'essence minérale pour les produits chimiques à base d'huile.
- Mettez sous pression et pulvérisez jusqu'à disparition complète du liquide dans le système.
- Répétez l'opération avec de l'eau tiède savonneuse.
- Répétez l'opération avec de l'eau tiède limpide.
- Utilisez un tissu absorbant pour sécher toutes les surfaces internes.
- Suivez les recommandations du fabricant pour l'élimination des eaux résiduelles et des produits chimiques.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs.

## ENTRETIEN

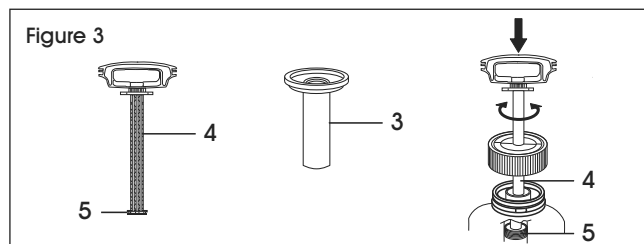
- Videz, nettoyez et séchez le pulvérisateur avant de le ranger.
- Rangez toujours le pulvérisateur dans un lieu sec, à l'abri du gel, de la chaleur et du soleil.
- Lubrifiez régulièrement le joint torique dans la soupape de surpression avec de la graisse non soluble à l'eau.



**REMARQUE :** Lubrifiez occasionnellement le joint torique et le joint d'étanchéité du couvercle avec de la gelée de pétrole.

## ENTRETIEN DE LA POMPE

- L'étanchéité de la pompe sous pression est assurée par le joint torique (5) situé sur le piston de pompe (4) se déplaçant dans le cylindre (3). (Voir Figure 3)



- Ce joint torique doit être graissé périodiquement avec de la graisse non soluble à l'eau. S'il devient usé, il doit être remplacé. Une petite soupape parapluie située au bas du cylindre empêche la solution de pénétrer dans le cylindre. Maintenez ces pièces propres et remplacez-les si elles deviennent usées.

## COUVERCLE DU RÉSERVOIR

- Une petite quantité de graisse non soluble à l'eau utilisée sur le filetage du couvercle de réservoir ainsi que sur les deux côtés du joint d'étanchéité facilite l'ouverture et la fermeture du couvercle.

## INSPECTION RÉGULIÈRE

- Inspectez et remplacez les pièces usées ou endommagées sans tarder. Portez une attention particulière au joint d'étanchéité du couvercle de réservoir, à la soupape et au joint de surpression, à la valve de gonflage (si le pulvérisateur en est pourvu), les joints toriques des soupapes parapluie et les joints se trouvant à l'intérieur du pulvérisateur. Une lubrification régulière des joints et des joints toriques est recommandée.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Difficulté à manœuvrer la poignée de la pompe	La paroi du cylindre est sale  Le joint torique sur le piston est gonflé (nettoyage inadéquat)	Retirez le piston. Nettoyez, graissez et remplacez le piston.  Remplacez le joint torique. Graissez-le.
Faible pression et faible résistance durant le pompage	Couvercle de réservoir desserré  Absence de lubrifiant sur le piston/ cylindre  Produit chimique à l'intérieur du cylindre  Joint torique dans la soupape de surpression endommagé  Joint torique dans la vanne d'arrêt usé ou endommagé  Joint torique dans le piston de pompe usé ou endommagé	Serrez le couvercle.  Lubrifiez avec de la graisse consistante.  Remplacez la soupape parapluie.  Remplacez le joint torique.  Remplacez le joint torique.  Remplacez le joint torique.
Fuites au niveau de l'extrémité du tube.  Fuites de l'intérieur du cylindre.  Fuites sous le couvercle.	Joint torique dans la valve d'arrêt usé ou endommagé  Absence de lubrifiant sur le piston/ cylindre  Soupape parapluie usée ou endommagée	Réassemblez la vanne d'arrêt.  Lubrifiez le piston, le joint torique et le cylindre.  Remplacez la soupape parapluie au bas du cylindre.
Fuites au niveau de la vanne d'arrêt  Fuites au niveau du tuyau  La soupape de surpression se coince	Joint d'étanchéité endommagé ou manquant  Bouchon fileté desserré  Raccords usés, endommagés ou desserrés; lubrification insuffisante	Remplacez le joint d'étanchéité.  Serrez le couvercle de réservoir.  Serrez les raccords et remplacez les pièces usées; démontez et lubrifiez les joints toriques.
Fuite d'air – de l'air s'échappe entre les deux moitiés du support de pompe.	Couvercle de réservoir desserré  Raccords usés, endommagés ou desserrés  Lubrification insuffisante ou ensemble de soupape de surpression contaminée  Joint d'étanchéité torsadé ou insuffisamment lubrifié  Rebord de réservoir endommagé	Serrez le couvercle de réservoir.  Serrez les raccords et remplacez les pièces usées.  Nettoyez et lubrifiez l'ensemble de soupape de surpression.  Remettez le joint d'étanchéité dans sa position normale et lubrifiez avec de la graisse.  Réparez ou remplacez le réservoir.

**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.ca